

آسان‌ترین‌های شومان برای پیانو

گردآوری و ویرایش:
ویلهلم اوهمن

Shiraz-Beethoven.ir



Shiraz-Beethoven.ir

Contents

From Album for the Young

Für ganz Kleine / For The Very Small	6
Puppenschlafliedchen / Doll's Lullaby	6
Auf der Gondel / In a Gondola	7
Haschemann / Catch Me if You Can	8
Gukuk im Versteck / Guckoo in Hiding	10
Melodie / Melody	11
Soldatenmarsch / Soldier's March	12
Trällerliedchen / Humming Song	13
Ein Choral / A Choral	14
Stückchen / A Little Piece	15
Armes Waisenkind / Poor Little Orphanchild	16
Jägerliedchen / Hunter's Song	17
Wilder Reiter / The Wild Horseman	18
Volksliedchen / Little Folk Song	19
Fröhlicher Landmann / The Merry Peasant	20
Sizilianisch / Sicilian	21
Knecht Ruprecht / Knight Rupert	22
Kleine Studie / A Little Study	24
Erster Verlust / First Loss	26
Schnitterliedchen / The Reaper's Song	27
*** (Ohne Titel / untitled)	28
Nachklänge aus dem Theater / After the Theatre	29
*** (Ohne Titel / untitled)	30
Erinnerung / Memory	31
Nordisches Lied / Nordic Song	32

Shiraz-Beethoven.ir

From Scenes from a Childhood

Von fremden Ländern und Menschen / From Foreign Lands and People	33
Wichtige Begebenheit / An Important Event	34
Träumerei / Reverie	35
Ritter vom Steckenpferd / Knight of the Hobbyhorse	36
Fürchtenmachen / Bogeyman's Coming	38
Der Dichter spricht / The Poet Speaks	40

Coloured Leaves

Albumblatt Nr. 1 / Album Leaf No. 1	41
Albumblatt Nr. 5 / Album Leaf No. 5	42

Album Leaves

Walzer / Waltz	43
Wiegenliedchen / Cradle Song	44
Kinder-Sonate in G-Dur / Children's Sonata in G major	46
Abendlied / Evening Song	49
Geburtstagsmarsch / Birthday March (vierhändig / for four hands)	50

مقدمه

«روبرت شومان» یکی از مهم‌ترین آهنگسازان دوره رمانتیک است.

او آرزو داشت که به‌عنوان یک پیانیست متبحر به اجرای کنسرت بپردازد ولی آسیبی که به دست او وارد شد مانع از رسیدن به این آرزویش شد. پدر شومان صاحب انتشارات و کتابفروشی بود که این امر باعث شد شومان از همان اوایل کودکی از دانش عمومی خوبی برخوردار شود و این پیشینه توانست به او کمک کند تا مقالات زیادی را درباره هنر و موسیقی در مجله‌ای که تاسیس کرده بود، بنویسد. او در مجله‌اش با نام «مجله جدید برای موسیقی» سه تن از آهنگسازان را بیش از اندازه مورد توجه قرار می‌داد که این سه نفر «مندلسون»، «برامس» و «شوپن» بودند.

اغلب آثار پیانویی شومان بین سال‌های ۱۸۳۰ تا ۱۸۳۹ نوشته شده‌اند که از آپوس ۱ تا ۲۶ مانند «صحف‌های کودکان»، «اتوهای سمفونیک»، «فانتزی در د ماژور» و... را شامل می‌شود. در میان آثار شومان چهار سمفونی، یک اپرا، موسیقی مجلسی و همچنین آوازهایی با همراهی پیانو به چشم می‌خورد.

نکات اجرایی

قطعات این کتاب شروع بسیار خوبی است برای آن دسته از نوازندگانی که می‌خواهند آثار پیانویی دوره رمانتیک را بنوازند. آثار پیانویی شومان خیلی متنوع و اغلب تخیل برانگیزند و هر نوع از قالب‌ها و پیکربندی‌های جدید موسیقی را به نمایش می‌گذارند. او آلبومی را برای بچه‌های خودش تدوین کرد. قطعات ابتدایی این آلبوم آسان بوده و به دنبال آن قطعاتی آمده که نسبتاً سخت‌تر بوده و برای نوازندگانی نوشته شده که دستان بزرگ‌تری دارند. در این مجموعه نکاتی برای استفاده از پدال و تمایز بین ملودی و همراهی وجود دارد. عناوین شاعرانه برای این قطعات کوچک می‌تواند به نوازندگان کمک کند تا تفسیری از موسیقی تخیلی شومان به دست آورند.

علائم مربوط به مترونوم یا تمپو، پیشنهاد ویراستار است و می‌تواند با توجه به توانایی نوازنده قابل تغییر باشد.

ویلhelm اوهمن

For the Very Small

Shiraz-Beethoven.ir

Robert Schumann
1810-1856

$\text{♩} = 100$

Doll's Lullaby

Schnell $\text{♩} = 138$

Robert Schumann

پنج قطعه اول از نسخه اولیه «آلبومی برای کودکان» انتخاب شده که در چاپ اصلی کتاب حذف شده‌اند.

In a Gondola

Shiraz-Beethoven.ir

Robert Schumann

Nicht schnell ♩ = 100

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is in 3/4 time. The first measure of the upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a fermata over a quarter note. The bass staff starts with a piano (*p*) dynamic and a first finger (*1*) on the first note. The system concludes with a double bar line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff continues from the first system. The bass staff continues with a first finger (*1*) on the first note. The system concludes with a double bar line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff begins with a measure rest followed by a note with a first finger (*1*). The bass staff continues with a first finger (*1*) on the first note. The system concludes with a double bar line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff begins with a measure rest followed by a note with a first finger (*1*). The bass staff continues with a first finger (*1*) on the first note. The system concludes with a double bar line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

Catch Me if You Can

Shiraz-Beethoven.ir

Robert Schumann

So schnell als möglich ♩ = 88

Musical notation for measures 1-4. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'So schnell als möglich' with a quarter note equal to 88 beats per minute. The dynamics are marked *pp*. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (2, 3, 4, 2, 4). The left hand provides a rhythmic accompaniment with slurs and fingerings (4, 3, 2, 4, 1, 2).

Musical notation for measures 5-9. The right hand continues the melodic line with slurs and fingerings (4, 2, 3, 4, 2, 3, 4). The left hand continues the rhythmic accompaniment with slurs and fingerings (4, 3, 2, 4, 3, 2, 4, 3, 2).

Musical notation for measures 10-14. The dynamics are marked *cresc.*. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (2, 3, 4, 2, 3, 4, 2, 3, 4, 2, 3, 4, 5). The left hand continues the rhythmic accompaniment with slurs and fingerings (3, 4, 5, 2, 1, 3, 2, 1, 4, 3, 2).

Musical notation for measures 15-18. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (3, 4, 2, 3, 4, 2, 3, 4). The left hand continues the rhythmic accompaniment with slurs and fingerings (3, 4, 3, 2, 4, 3, 2, 4, 3, 2).